On the intonation of French wh-in-situ questions:
What happens before the wh-word is reached?

Stella Gryllia1, Lisa Lai-Shen Cheng1,2, Jenny Doetjes1

1 Leiden University Centre for Linguistics (LUCL)
2 Leiden Institute for Brain and Cognition (LIBC)

s.gryllia@hum.leidenuniv.nl, l.l.cheng@hum.leidenuniv.nl, j.doetjes@hum.leidenuniv.nl

Abstract

Previous studies on the intonation of wh-in-situ questions in French have focused mainly on the utterance final movement and ignored the prosodic properties of the region preceding the wh-constituent. Yet, these latter properties are particularly interesting from a processing perspective, as they may help the listener anticipate a question before the wh-word is reached, which might facilitate parsing. In this paper we present the results of a production experiment testing the hypothesis that the prosodic properties of wh-in-situ questions differ from the prosodic properties of their declarative counterparts. The results of the production experiment verified this hypothesis. The subject and the first syllables of the verb are significantly shorter in wh-in-situ questions than in declaratives, while the last syllable of the verb is lengthened in questions. Moreover, we found that the first syllable of the wh-word systematically bears an emphatic accent or C-accent (Rossi 1985, Beyssade et al. 2004). This leads to the hypothesis that the prosodic differences on the syllables preceding the wh-word could well be a side effect of the presence of a C-accent on the wh-word.

Index Terms: intonation, wh-in-situ questions, clause type, F0, emphatic accent, duration, French

1. Introduction

French employs a variety of structures for forming wh-questions. In one of these structures, normal word order is used, and the wh-constituent is left in situ, as illustrated in (1). Note that the question in (1) can be used as a real new information-seeking question.

(1) Jean a acheté quoi ?
Jean has eaten what
‘What did Jean eat?’

Previous studies on the prosodic properties of wh-in-situ questions in French have mainly focused on the utterance final pitch movement. For instance, Cheng and Rooryck (2000) examine the licensing conditions of French wh-in-situ questions and argue for an intonation morpheme which licenses wh-in-situ and yes-no questions. They also argue that wh-in-situ questions in French are realized with a sentence final rising intonation. Contra Cheng and Rooryck, Adli (2006) argues that French wh-in-situ questions can be realized with sentence final rising or falling intonation. Déprez, Syrett and Kawahara (2013) ran a production experiment to test Cheng and Rooryck’s proposal that wh-in-situ questions end with a rising intonation, and concluded that the majority of their speakers realized the wh-in-situ questions with a sentence final rising intonation, as predicted. They also compared this utterances were further manipulated. They also compared this participants spoke Standard French and French and concluded that, while the ditransitive verb composed of an inflected...
auxiliary verb (a ‘has’) followed by a three-syllable past participle and a four-syllable indirect object which was composed of a one-syllable preposition, a one-syllable possessive adjective and a two-syllable noun. Sonorants were used as much as possible to minimize the disruption of the F0 and to make easier the analysis of F0. This resulted in a total of 64 target stimuli (16 items × 2 subject length × 2 clause types). The 64 target stimuli were intermingled with fillers and were presented to each participant. Two pseudo-randomized lists were used to avoid any ordering effect. This production experiment was part of a bigger production experiment which investigated the prosody of questions in French. An example of a stimulus is given in (2). (2a) exemplifies a short subject in declarative, while a wh-in-situ question is exemplified in (2b).

(2) a. Anne a proposé une sortie à ses élèves.
   Anne has suggested an outing to her students.
   ‘Anne suggested an outing to her students.’

b. Anne a proposé quelle sortie à ses élèves?
   Anne has suggested which outing to her students?
   ‘Which outing did Anne suggest to her students?’

2.3. Task and procedure

Participants were tested individually in a sound booth at Pôle Audiovisuel and Multimédia (PAM) at the University of Nantes. They were seated in front of a computer screen and wore headphones. In the beginning of the recording session participants received written instructions that were displayed on the computer screen. They were instructed to read the sentence that appeared on their computer screen first silently and then utter it. The sentences were presented without any preceding context. Participants were also asked to utter the sentence as naturally as possible and at a normal speech pace. Once they had uttered the sentence, the next sentence appeared on the screen. Participants were directly recorded on a computer disk using Audacity Software at 44.1 kHz. The experiment lasted approximately 50 minutes and participants were reimbursed for their cooperation.

2.4. Data analysis

The productions of 39 participants, 2496 utterances in total (39 participants × 64 targets) were inspected for speech errors, hesitations or unnatural pausing. After inspection, 380 utterances were excluded from any further analysis due to disfluencies (15.2% of the total data). Each of the remaining 2116 utterances was segmented in phones, syllables and words with EasyAlign scripts (Goldman 2011, see also Goslin, Content, Goldman and Frauenfelder 1999 for the syllabification rules). Segmental and syllable boundaries were then manually checked and corrected where necessary by close inspection of waveforms and spectrograms. We then extracted the duration of all segments and syllables with the help of a Praat script (Boersma and Weenink 2015). We inspected the data again to decide on F0 measurement points taking into consideration the six surface realizations of the accentual phrase (AP) that have been proposed by Jun and Fougeron (2002). Given the aim of this study, we examined the F0 pattern of the subject and the verbal complex (the auxiliary verb and the past participle). The subject was always realized with a single rise, irrespective of its length (one- or three-syllables long) and of the condition (declarative or wh-
syllable duration as a dependent variable, the clause type as a fixed factor, and items and participants as random factors. Here, we report only the durational differences that are statistically significant and are long enough to be relevant for perception. Particularly, when the subject was short, syllable 1 (s1) in declarative was significantly longer (10 ms) than syllable 1 in wh-in-situ question ($\beta = 0.007, \text{se} = 0.002, t = 3.193$). The penultimate syllable of the past participle (s4) in declarative was also significantly longer (9 ms) than its counterpart in wh-in-situ question ($\beta = 0.006, \text{se} = 0.0008, t = 7.674$).

2.5.2. F0 results

Figure 5 shows F0 measurement points before the direct object for the short subject (one-syllable long), while Figure 6 shows F0 measurement points before the direct object for the long subject (three-syllables long). As shown in Figures 5 and 6, the main difference between declaratives and wh-in-situ questions is the lack of a F0 maximum point (H) in the verb region in wh-in-situ questions. Considering the remaining three F0 measurement points, we examined whether the clause type has an effect on F0, running a series of linear mixed effects models (REML) in R. In the models, we included the relevant F0 point as a dependent variable, the clause type as a fixed factor, and items and participants as random factors. When the subject was short, the L point in the subject did not differ between declaratives (192.0 Hz) and wh-in-situ questions (193.6 Hz), ($\beta = 2.670, \text{se} = 1.674, t = 1.595$). Moreover, there was no significant difference between declaratives (250.5 Hz) and wh-in-situ questions (252.5 Hz) at the H point in the subject, ($\beta = 4.286, \text{se} = 2.484, t = 1.725$). The two clause types differed significantly at the L point of the verb participle. The L in declarative (189.3 Hz) was located at a mean distance of 21 ms from the syllable onset of the ultimate syllable of the verb participle and it was significantly higher than the L in wh-in-situ questions (183.5 Hz), ($\beta = 4.565, \text{se} = 1.121, t = 4.074$).

In the long subject condition, the L point in the subject did not differ between declaratives (189.2 Hz) and wh-in-situ questions (186.2 Hz), ($\beta = 2.339, \text{se} = 1.633, t = 1.432$). In declaratives the L point was located at a mean distance of 112 ms from the first syllable onset. In wh-in-situ questions the L point was located at a mean distance of 108 ms from the first syllable onset. At the H point of the subject, there was also no significant difference between declaratives (256.7 Hz) and wh-in-situ questions (260.9 Hz), ($\beta = 3.339, \text{se} = 1.825, t = 1.859$). The L in the ultimate syllable in declaratives (189.0 Hz) was significantly higher than the L in wh-in-situ questions (184 Hz), ($\beta = 5.213, \text{se} = 0.973, t = 5.357$).
2.5.3. Connecting with the C accent

In our data we found that the wh-word quel ‘which’ systematically bears an emphatic or C-accent. Beyssade et al. argue that C accents are characterized by a longer initial consonant and a high tone [11]. In our data, the initial /k/ of quel has a mean duration of 80 milliseconds. Indicatively, we mention that preliminary results of a second production experiment that examined fronted wh-questions of the type Quel billet Elodie a procuré à son amie ? ‘Which ticket did Elodie give to her friend?’ show that the mean duration of /k/ in fronted wh-questions was much shorter (47 milliseconds). Furthermore, Beyssade et al. [11] argue that compulsory C accents occur on contrastive topics and foci (“they occur in utterances performing a complex discourse strategy”, p. 191). Their presence could be related to the strong presuppositional nature that French wh-in-situ questions typically have (Cheng & Rooryck 2000). In our data, the presence of the C-accent correlates with the lack of a rise on the preceding final syllable of the verb participle. The lack of this rise suggests the lack of an accentual phrase boundary between the verb and the wh-phrase (see Jun and Fougeron 2002 on accentual phrases and their prosodic properties).

3. Conclusions

Most of the previous studies on the prosodic properties of wh-in-situ questions have focused on the final pitch movement ignoring the prosodic properties of the region preceding the wh-word. However, these prosodic properties are particularly interesting from a processing point of view, as they may help the listener anticipate a question before the wh-word is reached. In this paper we presented the results of a production experiment that tackled this issue and examined the prosodic properties of French wh-in-situ questions in the region before the wh-word comparing them with the prosodic properties of their declarative counterparts. The results of the production experiment can be summarized as follows: the wh-word bears systematically a C-accent. In the pre-wh-word region questions differ from their counterpart declaratives in duration and F0. In particular, the duration of the penultimate syllable of the subject is significantly longer in declaratives than in wh-in-situ questions. The final syllable of the verb participle is realized with a pitch rise in declaratives, while the verb participle remains flat and stays low in wh-in-situ questions. The systematic presence of the C-accent, the duration and F0 data seem to suggest that the verb and the wh-in-situ phrase is not separated by a prosodic boundary, in contrast with the verb and its direct object in a declarative sentence. Whether listeners make use of the durational and F0 acoustic cues to anticipate an in-situ wh-question is an issue for further research by means of a perception experiment. A second issue for further research concerns the C-accent. Are the durational and F0 differences between wh-in-situ questions and declaratives in the pre-wh-word region due to the clause type (question vs. declarative) or are they due to the C-accent and the prosodic marking of declaratives and questions as such in the pre-wh-word region is less direct?

4. Acknowledgements

This research was funded by the NWO project Understanding Questions. We would like to thank the members of our research team Leticia Pablos, Yang Yang and Aliza Glasbergen-Plas for their comments. We would also like to thank Sylvie Thomeer for constructing the experimental stimuli, Lucas Tual for helping with running the experiment and Thomas Jansen for general assistance with the experiment. Finally, we would like to thank Hamida Dermidache and particularly Eric Quézin at the University of Nantes.

References